



**Nom de produit** – Pellets „Olczyk” – granulés de bois de pin

**Objectif** – Les granulés sont des combustibles écologiques fabriqués à la scierie OLCZYK à partir de bois de pin. Ils sont conçus pour générer de la chaleur dans des chaudières dédiées à la combustion de pellets. Les granulés peuvent être utilisés dans les maisons individuelles, les hôtels, les installations industrielles, les entrepôts, les installations publiques et partout où il y a une demande d'énergie thermique.



**Composition** – La sciure de pin séchée, pressée sous haute pression, grâce à laquelle l'énergie est fortement compactée.



**Caractéristiques** – Les granulés „Olczyk” ont des propriétés énergétiques élevées, une faible teneur en humidité, une faible teneur en cendres, à partir d'une tonne de granulés nous pouvons obtenir jusqu'à 3 kg de cendres écologiques utilisables comme engrais naturel pour le jardin. Il est respectueux de l'environnement- la production de granulés n'entraîne pas d'abattage supplémentaire d'arbres dans la forêt. Son utilisation offre confort, propreté, commodités au niveau de transport et d'utilisation. Il n'est pas nocif pour l'homme et ne provoque pas d'allergies. Les émissions de CO2 lors de la combustion sont faibles. Les granulés sont une source de l'énergie renouvelable. La combustion peut avoir lieu dans des chaudières automatiques. Disponibilité d'achat et facilité de transport.

### Paramètres techniques

	<u>Norm EN plus A1</u>	<u>Audit interne de la scierie „Olczyk”</u>
Longueur	3,15- 40 mm ; jusqu'à 1% longueur max 45 mm	3,15-40 mm
Diamètre	6 mm +/- 1mm	6.0 mm
Taux d'humidité	jusqu'à 10 %	jusqu'à 5,7 %
Teneur en cendres	jusqu'à 0,7 %	0,3 - 0,5 %
Densité apparente	600 – 750 kg/m <sup>3</sup>	635 kg/m <sup>3</sup>
Pouvoir calorifique	>4,6 kWh / kg	4,95 kWh / kg
Contenu de fraction inférieure à 3.15 mm	≤0,5 %	≤0,5%

Nous avons deux certificats confirmant la qualité du produit.

Certificat DIN-plus N 7A189 selon la norme européenne EN 14961-2



Certificat EN-plus A1 N PL004 selon la norme européenne EN 14961-2





Emballage:

- sac 15 kg

7 sacs en une couche x 10 couches = 70 sacs x 15 kg = 1050 kg



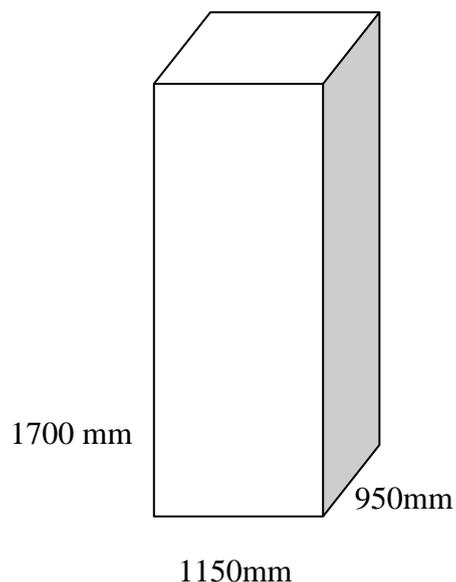
Longueur 1200mm x Largeur 1000mm x Hauteur 1600 mm

Les granulés sont stockés sur des palettes à usage unique d'une taille de 1200x1000mm, protégés par un film de protection (une housse). La couche uniforme de cette housse de protection, lorsqu'elle n'est pas endommagée, protège des conditions météorologiques pendant une courte période. En utilisant des entretoises, vous pouvez empiler jusqu'à 3 palettes. Les entretoises recommandées sont en contreplaqué d'une épaisseur d'au moins 18 mm et de dimensions 1250x2500x18. Les granulés emballés de cette manière ne sont pas à l'abri des conditions météorologiques, ils doivent donc être rigoureusement protégés contre la pluie et le soleil. Parfois, en un mois de stockage, les rayons UV peuvent endommager le film de protection.





## - Big-bag 1000kg, 1200kg



Granulés emballés dans des big-bags de 1000 ou 1200kg, placés sur une palette de 1200 mm x 1000 mm (en option payante). Il est impératif d'isoler les sacs du sol en les empilant sur des palettes. Les granulés doivent être stockés dans des pièces fermées et sèches. Ils ne doivent pas être exposés aux conditions météorologiques et à la lumière du soleil, car ceci a un effet négatif sur les sacs d'emballage.

## - granulés en vrac

Pellets livrés en vrac - remorque à fond mouvant, camion benne, camion-citerne à pulvérents jusqu'à 13 tonnes (modèle N°1) ou 13 à 22 tonnes par camion-citerne avec compresseur (modèle N°2).

Modele N° 1

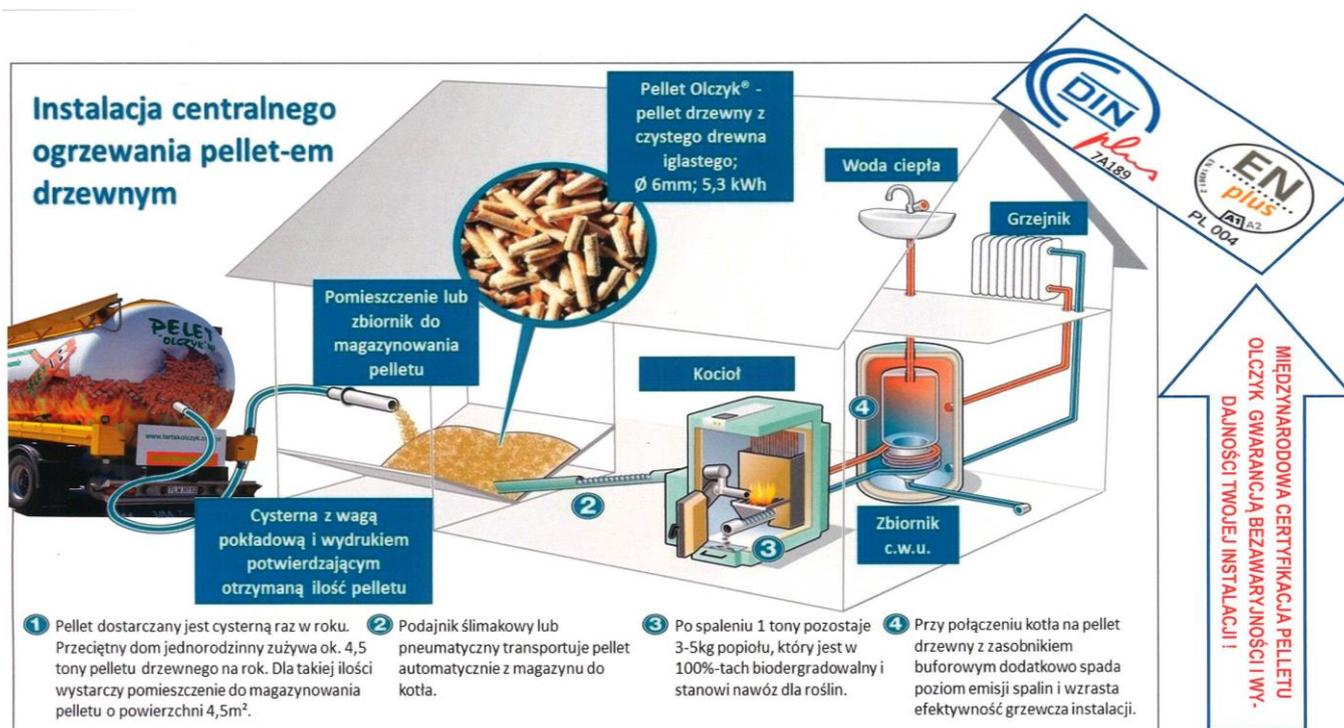




Modele N°2.

**Le poids de chaque chargement est vérifié sur une balance pour les camions.**

Un exemple de système de chauffage à granulés de bois.



Installation de chauffage à granulés de bois est un investissement dans le confort, la sécurité et les économies pendant des années, prenez soin de la chaleur de vos proches.

## Transport :

Les granulés doivent être transportés dans des véhicules équipés de bâches ou protégés d'une autre manière contre les intempéries



Pendant le transport, les palettes avec des granulés et les Big Bags doivent être immobilisés contre tout mouvement, conformément au manuel de chargement interne.



Pendant le transport de granulés en vrac dans des remorques à fond mouvant ou camions benne il faut assurer l'étanchéité de l'espace de chargement par rapport aux conditions météorologiques.

## Stockage de pellets:

Les granulés stockés dans des conditions appropriées peuvent être gardés pendant plusieurs années sans perdre leurs paramètres techniques. Les granulés pouvant générer des gaz, les locaux destinés au stockage doivent disposer d'une ventilation efficace. Le bois se caractérise par une forte absorption d'humidité – également de l'air. L'humidité réelle des granulés est d'environ 5%. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée au stockage dans des conditions de faible humidité naturelle de l'air. Des fluctuations élevées d'humidité et de température peuvent provoquer une condensation de vapeur sur les



sacs (sous la housse tiré sur la palette), ce qui dans des cas extrêmes, peut entrainer une absorption d'humidité dans les granulés et leur destruction. Dans le cas de sacs relativement étanches, des fluctuations d'humidité et de températures élevées ne devraient pas affecter la qualité des granulés. Dans le cas d'un stockage en tas, de mesures périodiques de la température à l'intérieur du tas devraient être effectuées, dans certains cas, le tas devrait être périodiquement „ déplacé” ou ventilé. Le stockage des pellets en tas de gros volume et à haute altitude introduit un risque de combustion spontanée. Tenir à l'écart des sources de chaleur et d'inflammation, ne pas fumer dans les zones de déchargement et de stockage, protéger strictement contre l'humidité.

## MARQUAGE DE PRODUCTION.

Afin d'assurer la plus haute qualité nous appliquons un marquage de production ; sur un côté de chaque douzième sac et sur les deux côtés de chaque palette il y a une séquence de caractères - des nombres qui vous permettent de spécifier la date, l'heure et les minutes de production de granulés. Ce numéro d'identification doit toujours être indiqué en cas de réclamations éventuelles.



## Recommandations de fonctionnement pendant la combustion :

- Il est préférable de brûler les pellets dans des chaudières et des brûleurs à granulés.



- Pour garantir des conditions de combustion optimales, veuillez utiliser un régulateur de tirage de cheminée.
- Au moment d'installation de la chaudière assurez-vous de la valeur appropriée du tirage de la cheminée.
- Veillez à la propreté de la chaudière et du conduit de fumées en nettoyant systématiquement l'échangeur.
- Ajustez correctement les paramètres d'alimentation et la quantité d'air pendant la combustion.

Lors de la première utilisation de pellets, nous vous recommandons d'effectuer toujours des tests, par exemple brûler 1 sac de pellets, soit 15 kg, afin d'évaluer par vous-même les performances de nos pellets dans votre installation.

## Informations complémentaires du fabricant :

Pellets „Tartak Olczyk” est fabriqué conformément aux normes et aux régimes de production les plus élevés. Afin de garantir la pureté de la matière première et la teneur minimale en cendres, le bois est pelé avant le début du processus de productions. La sciure à partir de laquelle les granulés sont fabriqués est séchée dans des séchoirs à bande. Cette technologie garantit la meilleure qualité et pureté de la sciure de bois sans brûler ses particules et permet de produire des granulés de haute qualité. La technologie de production développée, basée sur les machines des meilleurs fabricants du monde, associée à l'attention portée aux détails et à la certitude de l'origine de la matière première, garantit des granulés de la plus haute qualité.

Parfois, il peut arriver que les granulés, même s'ils sont produits selon les normes de qualité les plus élevées, ne brûlent pas correctement, c'est à dire ils fument, émanent des résidus et laissent une boue sur les parois de la chambre de combustion. D'après notre évaluation, c'est uniquement du à des réglages incorrects des paramètres de fonctionnement de l'appareil de chauffage. Nous vous recommandons toujours de tester d'abord les granulés, de vérifier comment ils brûlent, et ensuite acheter les quantités nécessaires.

Les granulés peuvent être brûlés dans pratiquement toutes les chaudières avec chargeur. Les granulés sont un carburant écologique, propre, pratique et économique.

L'achat d'un appareil à combustion de pellets est considéré comme l'investissement le moins risqué à long terme.

Dans la ligne technologique de production de granulés, plus de 17 séparations métalliques sont installées. Les derniers points se trouvent juste avant le versement des granulés dans des sacs, des big bags, etc. Cela garantit qu'aucun métal ne peut apparaître dans les granulés. Nos capacités techniques de production permettent de cribler les granulés directement avant le chargement, garantissant ainsi que les granulés ne



contiennent pas d'autres fractions que celles autorisées par les normes. Nous avons notre propre laboratoire où la qualité des granulés est vérifiée toutes les 6 heures en termes d'humidité, densité, abrasion et teneur en cendres. Les échantillons testés sont conservés pendant 12 mois.

Les poids des sacs contenant des granulés est contrôlé par des balances dynamique certifiées fonctionnant automatiquement. De plus, après le chargement, chaque véhicule passe sur une balance légalisée et certifiées, fonctionnant automatiquement. L'ensemble du système de pesage garantit que le client reçoit la quantité de pellets commandée et payée.

## **Procédure de réclamation :**

Si, malgré tous nos soins, un problème survient et vous décidez de faire une réclamation, veuillez documenter le fait en prenant des photos et nous les envoyant avec le code produit et un questionnaire de réclamation rempli.

Selon les procédures de la Scierie „ Olczyk”, le Client reçoit la Fiche de Produit Pellet „Olczyk” avec le devis ou la première commande , et prend ainsi connaissance des propriétés, des paramètres techniques du produit et des exigences pour son transport et stockage. Cette fiche produit est également disponible sur notre site internet [www.tartakolczyk.pl](http://www.tartakolczyk.pl)

Conformément aux exigences de l'organisme de certification, la réclamation doit être déposée à la scierie Olczyk” dans un délai de 7 jour à compter de la date de livraison chez le client. Sur le document de livraison Wz, il y a une note d'information sur les règles de procédure de réclamation que nous appliquons :

*„L'Acheteur confirme par la présente la réception de la marchandise dans un état parfaitement irréprochable dans les quantités et la gamme spécifiées dans ce document. Il confirme également avoir pris connaissance des propriétés de la marchandise et de règles de son stockage et de son utilisation. Le vendeur donne 7 jours à compter de la date de livraison des marchandises pour signaler les défauts de qualité des marchandises reçues immédiatement après leur détection. Après cette date, la réclamation ne sera pas prise en considération. ”*

Il faut nous fournir un document confirmant l'achat, par exemple une facture, joignant un formulaire de réclamation dûment rempli, la photo du produit concerné avec son code produit et la photo montrant le défaut.

Enfin, veuillez indiquer le motif de la réclamation dans la description. Dans un délai de 2 à 3 jours, nous prendrons position sur la réclamation qui nous est soumise. En cas de doute sur la qualité des granulés, pour les faire évaluer, nous effectuons des tests dans notre laboratoire.



A cet effet, des échantillons sont prélevés sur le site du client ou ils peuvent être envoyés par le client au fabricant dans un sac d'origine de 15 kg non endommagé. La recherche est gratuite. En cas de doute, le client peut toujours envoyer un échantillon, par lui-même ou par notre intermédiaire, à une unité de recherche accréditée, pour l'analyse. Le temps nécessaire pour effectuer un tel test est d'environ 2 semaines. Le coût du test à ce jour est aux alentours de 600 PLN, mais il peut changer. Si, à la suite du test, il s'avère que les granules ne répondent pas aux normes, le coût du test sera pris en charge par le Fabricant, sinon il sera à la charge du client.

La décoloration présentée sur la photo ci-dessous est un phénomène accidentel causé par la combustion du granulé dans la matrice. Ce n'est pas un défaut du produit. Elle ne diminue en rien la qualité du produit et présente au contraire des paramètres techniques beaucoup plus élevés que les granules normaux.



Bien que la méthode d'emballage et de fixation exclut la possibilité d'endommager les palettes, **la scierie „Olczyk” n'est pas responsable de:**

- dommages mécaniques causés lors du transport par des sociétés de transport externes
- dommages casés par un chariot élévateur lors du déchargement par le client
- stockage inadéquat.

Les réclamations sont sporadiques et nous les examinons si elles sont bien fondées. C'est une occasion pour nous d'optimiser et d'améliorer encore plus notre production afin de satisfaire pleinement les clients de la scierie, OLCZYK'. Votre satisfaction est notre priorité.

*Merci de votre confiance*



*Nous vous invitons à visiter notre site internet.*

*Vous pouvez y prendre connaissance du processus de production et combustion des granulés*

*[www.pelletolczyk.pl](http://www.pelletolczyk.pl)*

*[www.tartakolczyk.pl](http://www.tartakolczyk.pl)*

*<https://www.youtube.com/watch?v=y8Vvm-Xzxx8>*

*<https://www.youtube.com/watch?v=09j3FM2R8DQ>*



## **Producent :**

e-mail: [biuro@tartakolczyk.com.pl](mailto:biuro@tartakolczyk.com.pl)

Tartak „Olczyk” Sp.z.o.o. Świdno 1, 29-  
105 Krasocin

Tel. 041 39 17 331-333